



**NIPPLI SIGILLATI serie GN... e
PASSANTI MULTIPOLARI serie TL...**

**SEALED NIPPLES series GN.. and
MULTIPOLE BUSHINGS series TL...**

1. GENERALITÀ

Compatti, semplici, efficaci, economici e versatili: queste sono le principali caratteristiche dei Nippli di Bloccaggio serie GN., utilizzati, indifferentemente, in posizione orizzontale o verticale, in tutti quei casi dove lo spazio non consente l'inserzione di un giunto di bloccaggio tradizionale. Vengono forniti completi di tappi in polietilene che servono a trattenere la miscela di bloccaggio durante la fase di polimerizzazione. Stabilito il numero e la sezione dei conduttori da inserire la miscelatura viene effettuata esclusivamente a cura del costruttore. I nippli di bloccaggio serie GN., normalmente disponibili in acciaio zincato, possono essere realizzati a richiesta anche in acciaio inox o alluminio. Le filettature sono comprese fra 1/2" - M20x1.5 e 2" - M63x1.5, sia se cilindriche che coniche. Affiancato al niplo esiste il Passante Multipolare serie TL., del tutto analogo al GN per caratteristiche costruttive e di sigillatura, ma impiegato per il collegamento tra una custodia Ex d e una Ex e.

1. DESCRIPTION

Compact, simple, efficient, economical, versatile: these are main features of the sealing nipples Series GN., used in all housings, indifferently horizontally or vertically positioned, when the space doesn't allow for insertion of a traditional sealing fitting. They are supplied complete of polyethylene plugs for retaining the sealing compound during polymerization phase. Once the number and section of the conductors to be inserted are defined the admixture have to be carried out exclusively at manufacturer's care. The sealing nipples series GN.. are normally available made of zinc plated steel but, on request, they can be manufactured in S.S. or aluminum. Threadings are between 1/2" - M20x1.5 and 4" - M63x1.5, either if tapered or conical ones. Together with nipple, is available Multipole Bushing series TL., which is completely similar to GN with reference to manufacturing and sealing features, but used for connection between Ex d enclosure and Ex e enclosure.

2. ESEMPIO MARCATURA

2. MARKING EXAMPLE

0722  II 2GD Ex d IIC Gb / Ex tb IIIC Db IP66 - ICEPI 10 ATEX 03C006 U

N° Organismo Notificato per la sorveglianza ATEX	0722	Reference of Notified Body for ATEX Surveillance
Gruppo II, Categoria 2 Protezione per Gas(G) e Polveri(D)	II 2GD	Group II, Category 2 for Gas(G) and Dust(D) Protection
Modo di Protezione, gruppo del Gas	Ex d IIC	Protection Mode, Gas Group
Modo di Protezione presenza Polveri Combustibili	Ex tb IIIC	Protection Mode for presence of Combustible Dusts
Grado di Protezione	IP66	Protection Degree
EPL per gas/EPL per polveri combustibili	Gb/Db	EPL for gas/EPL for combustible dust

3. CONDIZIONI DI IMPIEGO

- Evitare la formazione di accumuli di polvere (mai oltre 5 mm).
- I Nippli Sigillati serie GN ed i Passanti Multipolari serie TL devono essere installati in accordo alle prescrizioni delle norme EN 60079-14 e EN 60079-17 (edizioni vigenti) oppure altre norme nazionali e mantenuti in accordo con le norme di manutenzione per ambienti classificati contro il rischio di esplosione per presenza di gas/polveri.
- L'utilizzatore deve rispettare la lunghezza ed il numero di filetti in presa.
- La filettatura Metrica ISO 261 è identificata dalla lettera "I".
- La filettatura gas conica Rc EN 10226 (GK) è identificata dalla lettera "G".
- Le parti danneggiate da urti, cadute accidentali o semplice usura dovranno essere verificate ad esclusiva cura del costruttore salvo particolari autorizzazioni da parte dello stesso al fine di garantirne il modo di protezione.
- I nippli sigillati serie GN ed i passanti multipolari serie TL possono essere utilizzati in apparecchi del gruppo II conformi ad uno o più modi di protezione previsti dalla norma EN 60079-0 (categoria 2G), o dalle norme EN 60079-31 (categoria 2D, modo di protezione "tb").
- I passanti multipolari serie TL possono essere utilizzati anche in apparecchi del gruppo I, generalmente per la connessione tra apparecchi con modo di protezione "d" ed apparecchi con modo di protezione "e"; in tal caso i passanti non possono essere realizzati in alluminio.
- L'accoppiamento dei nippli sigillati e dei passanti multipolari con le custodie deve essere realizzato al fine di non pregiudicare il modo di protezione delle stesse.
- Le prove sui nippli sigillati e sui passanti multipolari sono state condotte in modo da permettere l'utilizzo su custodie con modo di protezione "d" senza limitazione di Volume.
- La temperatura di esercizio dei nippli sigillati e dei passanti multipolari è -40°C ÷ +135°C.
- La temperatura di esercizio è determinata dalla temperatura dei conduttori (dovuta al passaggio della corrente prevista), dal riscaldamento dell'apparecchio su cui il componente è installato, e dalla temperatura ambiente.

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE IN AREA PERICOLOSA

- Prima della installazione leggere attentamente quanto riportato nelle specifiche tecniche.
- Non sono ammesse modifiche e/o manomissioni al prodotto originale.
- In caso di filettature cilindriche l'installatore deve bloccare i filetti con Loctite o prodotto analogo.

3. CONDITIONS FOR USE

- Any accumulation of dust must be avoided (never over 5 mm).
- Sealed Nipples series GN and Sealed Multipoles Line Bushings series TL must be installed and maintained according to relevant Standards for electrical installations in hazardous areas classified for explosive gas and/or combustible dust atmospheres EN 60079-14 and EN 60079-17 (editions in force), or equivalent local National Standards.
- The user shall take care of the length and number of engaging threads.
- Cylindrical threading ISO 261 is identified by the letter "I".
- Tapered threading Rc EN 10226 (GK) is identified by the letter "G".
- All damaged parts for impact, accidental falls or simple wear, must be verified or repaired exclusively by manufacturer, expecting all particular authorizations of the same manufacturer as to guarantee protection mode and safety.
- Sealed nipples series GN and multicore bushings series TL can be used in group II apparatus, with one or more types of protection listed in the standard EN 60079-0 (category 2G), or in the standards EN 60079-31 (category 2D, type of protection "tb").
- Multicore bushings series TL can be used also in group I apparatus, in general for connection between enclosures with type of protection "d" and apparatus with type of protection "e"; in such case the bushings cannot be made in aluminum.
- The coupling of sealed nipples and multicore bushings with the enclosures, shall be made so that not to jeopardize their type of protection.
- The tests on sealed nipples and multicore bushings have been carried out in such a way to permit their use on enclosures with type of protection "d" without limitation in volume.
- The working temperature of sealed nipples and multicore bushings is -40°C ÷ +135°C.
- The working temperature is determined by the temperature of conductors (due to circulation of the intended current), by the heating of the apparatus on which the component is installed, and by the ambient temperature.

4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE IN HAZARDOUS AREA

- Before installation read carefully all technical instructions.
- No modifications/tampers are allowed on the original product.
- In case of cylindrical threading the user shall block threads with Loctite or similar resin.

ATTESTATO DI CONFORMITÀ / ATTESTATION OF CONFORMITY

Il costruttore / We,

COELBO s.r.l. - Via S.Margherita 83, 20861 Brugherio (MB) - Italy

Dichiara sotto la propria responsabilità che i:

**NIPPLI SIGILLATI SERIE GN... ed i
PASSANTI MULTIPOLARI SERIE TL...**

descritti in questa dichiarazione sono conformi alla seguente Direttiva Europea:

Herewith declares on its own responsibility that:

**SEALED NIPPLES SERIES GN... and
MULTIPOLE BUSHINGS SERIES TL...**

related in this declaration suit following European Directive:

Directive 2014/34/EU (ATEX)

La conformità è assicurata dall'osservanza delle seguenti norme:

The conformity is ensured by the fulfillment of technical specification of following Standards:

**EN 60079-0:2012+A11:2013
EN 60079-1:2007
EN 60079-7:2007
EN 60079-31:2009**

La conformità non è influenzata dalle modifiche introdotte dalle norme armonizzate:

The conformity is not influenced by the introduction of the harmonized Standards:

**EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-1:2014
EN IEC 60079-7:2015/A1:2018-01
EN 60079-31:2014**

Gruppo / Categoria:

Group / Category:

 II 2GD

per Nippli Sigillati serie GN e per Passanti Multipolari serie TL only for Sealed Nipples series GN and for Multipole Bushing series TL

 I M2 / II 2GD

solo per Passanti Multipolari serie TL non in Lega Leggera only for Multipole Bushing series TL except for light alloy version

Tipo di Protezione:

Type of Protection:

**per Nippli Sigillati serie GN e Passanti Multipolari serie TL / only for Sealed Nipples series GN and Multipole Bushing series TL
Ex d IIC Gb o Ex e IIC Gb o Ex d e IIC Gb - Ex tb IIIC Db IP66**

**solo per Passanti Multipolari serie TL non in Lega Leggera / only for Multipole Bushing series TL except for light alloy version
Ex d e I Mb - Ex d IIC Gb o Ex e IIC Gb o Ex d e IIC Gb - Ex tb IIIC Db IP66**

Temperatura d'Esercizio:

Working Temperature:

-40°C ÷ +135°C

Certificato del Componente n°:

Certificate of Component no.:

ICEPI 10 ATEX 03C006 U

**Organismo Notificato incaricato della sorveglianza:
CESI Milano - O.N. n° 0722**

**Notified Body encharged of surveillance:
CESI Milano - N.B. no. 0722**

Firma / Signature:

Amministratore Delegato / Managing Director

COELBO S.r.l

A.Borroni

